

MONTAGEANLEITUNG °

INSTALLATION MANUAL °

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO °

NOTICE DE MONTAGE °

INSTRUKCJA MONTAŻU °

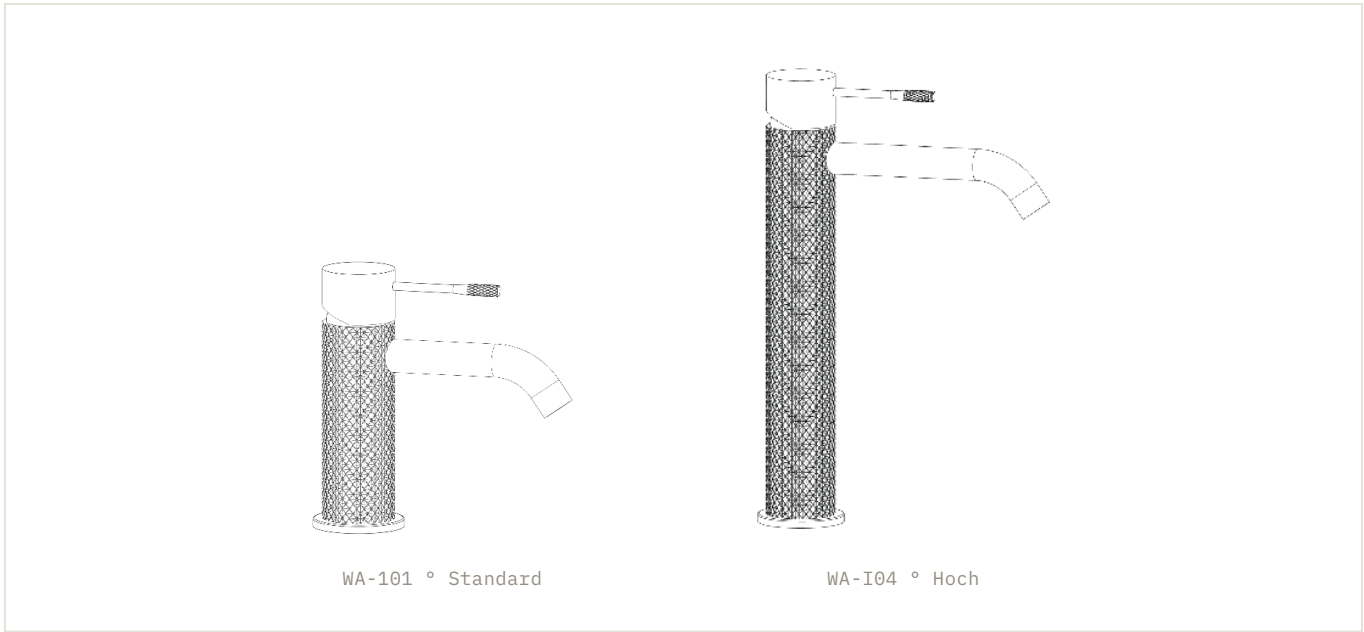
NÁVOD K MONTÁŽI

Iconic — Waschtischarmatur

Serie Iconic °

Basin Mixer °

Einhebelmischer, Standard & Hoch



ARTIKEL ° ARTICLE

● WA-101GM	Gunmetal	● WA-I04GM	Gunmetal
● WA-101BC	Brushed Copper	● WA-I04BC	Brushed Copper
● WA-101BB	Brushed Brass	● WA-I04BB	Brushed Brass

DE °

EN °

IT °

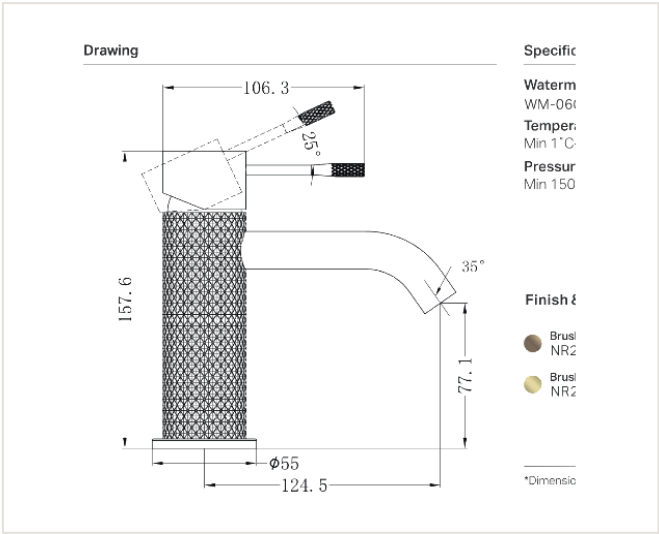
FR °

PL °

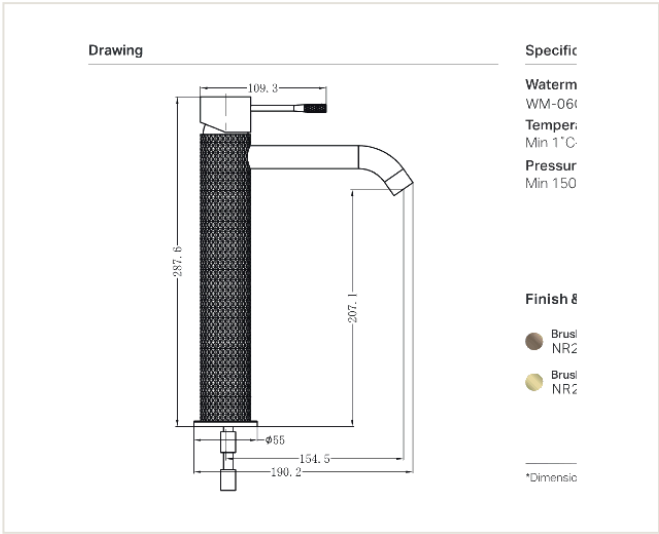
CZ

Technische Daten

Technical Data ° Dati Tecnici ° Caractéristiques Techniques ° Dane Techniczne ° Technické Údaje



WA-101 ° Standard – mm



WA-I04 ° Hoch – mm

	WA-101	WA-I04
Gesamthöhe Overall height	157,6 mm	287,6 mm
Auslaufhöhe Spout height	77,1 mm	207,1 mm
Ausladung Spout reach	106,3 mm	109,3 mm
Standflansch Base flange	φ 55 mm	φ 55 mm
Betriebsdruck Operating pressure	150–500 kPa (1,5–5,0 bar)	
Wassertemperatur Water temperature	min. 1 °C – max. 75 °C	
Anschluss Connection	2× Flexschlauch, im Lieferumfang	

Nennmaße ° nominal dimensions. Einloch-Standmontage auf Waschtisch oder Konsole ° single-hole deck installation.

Lieferumfang & Aufbau

Scope of Delivery ° Contenuto ° Contenu ° Zawartość ° Obsah Balení — Abb. 1 ° Fig. 1

- | | |
|----|--|
| 1× | Waschtischarmatur ° Basin mixer ° Miscelatore ° Mitigeur ° Bateria umywalkowa ° Umyvadlová baterie |
| 2× | Flexschläuche ° Flexible hoses ° Flessibili ° Flexibles ° Wężyki elastyczne ° Flexibilní hadičky |
| 1× | Gewinde- & Befestigungsset ° Thread and locking screw set ° Set di fissaggio ° Kit de fixation ° Zestaw montażowy ° Upevňovací sada |

LEGENDE ° LEGEND — ABB. 1

Mixer — Armatur	Threaded pipe — Gewinderohr
O-ring — O-Ring	Rubber washer — Gummischeibe
Steel washer — Stahlscheibe	Fixing nut — Befestigungsmutter
Screw — Schraube	Flexible hose — Flexschlauch

HINWEIS ° NOTE

DE	Lieferumfang vor der Montage auf Vollständigkeit prüfen.
EN	Check the contents for completeness before installation.
IT	Verificare la completezza del contenuto prima del montaggio.
FR	Vérifier l'intégralité du contenu avant le montage.
PL	Przed montażem sprawdzić kompletność zawartości.
CZ	Před montáží zkontrolujte úplnost obsahu balení.

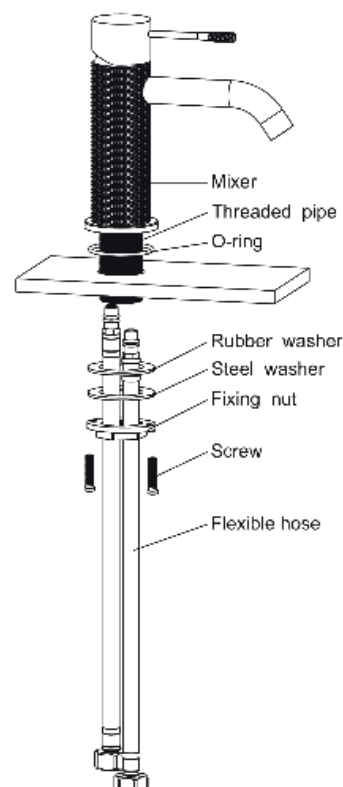


Abb. 1 ° Fig. 1 — Aufbau ° assembly

Montageschritte

Installation Steps ° Fasi di Montaggio ° Étapes de Montage ° Etapy Montażu ° Postup Montáže

DE DEUTSCH ° MONTAGE

- 1 Flexschläuche in den Armaturenkörper einschrauben und handfest anziehen (Abb. 1).
- 2 Schläuche von oben durch die Armaturenbohrung führen und die Armatur positionieren. Anschlussleitungen ggf. anpassen.
- 3 Befestigungsmutter mit Gummi- und Stahlscheibe von unten auf das Gewinderohr schrauben, dann die beiden Schrauben der Mutter anziehen.
- 4 Sitz der Armatur prüfen, Mutter und Schrauben fest anziehen. Der O-Ring im Standfuß muss die Bohrung vollständig abdichten.
- 5 Kalt- und Warmwasserleitung an die Flexschläuche anschließen.
- 6 Alle Verbindungen auf Dichtheit prüfen.

PFLEGE

Nur mit weichem, feuchtem Tuch und milder Seifenlösung reinigen, anschließend trocken nachwischen. Keine scheuernden, säure- oder chlorhaltigen Reiniger verwenden.

HINWEIS

Montage nur durch einen Fachbetrieb gemäß den örtlich geltenden Vorschriften. Leitungen vor der Montage gründlich spülen, Vorfilter in beiden Zuläufen vorsehen. Keine hydrostatische Druckprüfung mit montierter Armatur — die Keramikkartusche kann beschädigt werden.

EN ENGLISH ° INSTALLATION

- 1 Screw the flexible hoses into the mixer body and fully hand tighten (Fig. 1).
- 2 Pass the hoses through the mounting hole from above and place the mixer in position. Alter the existing supply pipe work if required.
- 3 Fit the fixing nut with rubber and steel washer onto the threaded pipe from below, then tighten the two screws on the nut.
- 4 Check the mixer is positioned correctly, then fully tighten nut and screws. The o-ring in the base must seal completely around the hole.
- 5 Connect the cold and hot water supply to the flexible hoses.
- 6 Test all connections for leaks.

CARE

Clean with a soft, damp cloth and mild soap only, then wipe dry. Do not use abrasive, acidic or chlorine-based cleaners.

NOTE

Installation by a licensed plumber only, in compliance with local regulations. Flush all pipe work thoroughly before installation and fit in-line filters on both supplies. Do not hydrostatic test with the mixer installed — the ceramic cartridge may be damaged.

IT

ITALIANO ° MONTAGGIO

- 1 Avvitare i flessibili nel corpo del miscelatore e serrare a mano (Fig. 1).
- 2 Inserire i flessibili dall'alto nel foro di montaggio e posizionare il miscelatore. Adattare le tubazioni esistenti se necessario.
- 3 Avvitare dal basso il dado di fissaggio con guarnizione in gomma e rondella in acciaio sul tubo filettato, quindi serrare le due viti del dado.
- 4 Verificare la posizione del miscelatore, poi serrare a fondo dado e viti. L'o-ring nella base deve sigillare completamente il foro.
- 5 Collegare le tubazioni dell'acqua fredda e calda ai flessibili.
- 6 Verificare la tenuta di tutti i collegamenti.

PULIZIA

Pulire solo con un panno morbido e umido e sapone neutro, quindi asciugare. Non usare detergenti abrasivi, acidi o a base di cloro.

NOTA

Installazione solo da parte di personale qualificato, nel rispetto delle norme locali. Sciacquare accuratamente le tubazioni prima del montaggio e prevedere filtri su entrambi gli ingressi. Non eseguire prove idrostatiche con il miscelatore installato — la cartuccia ceramica può danneggiarsi.

FR

FRANÇAIS ° MONTAGE

- 1 Visser les flexibles dans le corps du mitigeur et serrer à la main (Fig. 1).
- 2 Passer les flexibles par le trou de montage depuis le dessus et positionner le mitigeur. Adapter la tuyauterie existante si nécessaire.
- 3 Visser par le dessous l'écrou de fixation avec la rondelle caoutchouc et la rondelle acier sur le tube fileté, puis serrer les deux vis de l'écrou.
- 4 Vérifier la position du mitigeur, puis serrer fermement écrou et vis. Le joint torique de la base doit assurer une étanchéité complète autour du trou.
- 5 Raccorder les conduites d'eau froide et d'eau chaude aux flexibles.
- 6 Contrôler l'étanchéité de tous les raccordements.

ENTRETIEN

Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et humide et un savon doux, puis essuyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs, acides ou chlorés.

REMARQUE

Montage uniquement par un installateur qualifié, conformément aux prescriptions locales. Rincer soigneusement les conduites avant le montage et prévoir des filtres sur les deux arrivées. Pas d'essai hydrostatique avec le mitigeur installé — la cartouche céramique peut être endommagée.

PL

POLSKI ° MONTAŻ

- 1 Wkręcić wężyki elastyczne w korpus baterii i dokręcić ręcznie (rys. 1).
- 2 Przełożyć wężyki od góry przez otwór montażowy i ustawić baterię. W razie potrzeby dostosować istniejące przyłącza.
- 3 Nakręcić od dołu nakrętkę mocującą z podkładką gumową i stalową na rurę gwintowaną, następnie dokręcić dwa wkręty nakrętki.
- 4 Sprawdzić położenie baterii, po czym mocno dokręcić nakrętkę i wkręty. O-ring w podstawie musi całkowicie uszczelniać otwór.
- 5 Podłączyć przewody wody zimnej i ciepłej do wężyków elastycznych.
- 6 Sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.

PIELĘGNACJA

Czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką z łagodnym mydłem, następnie wytrzeć do sucha. Nie stosować środków ściernych, kwasowych ani zawierających chlor.

UWAGA

Montaż wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed montażem dokładnie przepłukać przewody i zastosować filtry na obu zasilaniach. Nie wykonywać próby hydrostatycznej z zamontowaną baterią — może to uszkodzić głowicę ceramiczną.

CZ

ČEŠTINA ° MONTÁŽ

- 1 Našroubujte flexibilní hadičky do tělesa baterie a utáhněte rukou (obr. 1).
- 2 Protáhněte hadičky shora montážním otvorem a usadte baterii. Stávající přívody v případě potřeby upravte.
- 3 Zespodu našroubujte upevňovací matici s pryžovou a ocelovou podložkou na závitovou trubku, poté utáhněte oba šrouby matice.
- 4 Zkontrolujte polohu baterie, poté matici a šrouby pevně dotáhněte. O-kroužek v podstavci musí otvor zcela utěsnit.
- 5 Připojte přívod studené a teplé vody k flexibilním hadičkám.
- 6 Zkontrolujte těsnost všech spojů.

PÉČE

Čistěte pouze měkkým vlhkým hadříkem s jemným mýdlem, poté vytřete do sucha. Nepoužívejte abrazivní, kyselinové ani chlorové čisticí prostředky.

UPOZORNĚNÍ

Montáž smí provádět pouze odborná firma v souladu s místními předpisy. Před montáží potrubí důkladně propláchněte a na oba přívody osadte filtry. Neprovádějte hydrostatickou zkoušku s namontovanou baterií — může dojít k poškození keramické kartuše.

DESIGN ° KOOPERATION

DE	Entworfen in Zusammenarbeit mit Nero Tapware, Australien.	EN	Designed in collaboration with Nero Tapware, Australia.
IT	Progettato in collaborazione con Nero Tapware, Australia.	FR	Conçu en collaboration avec Nero Tapware, Australie.
PL	Zaprojektowano we współpracy z Nero Tapware, Australia.	CZ	Navrženo ve spolupráci s Nero Tapware, Austrálie.